

Les Laures

COMUNE DI **BRISOGNE**



PERIODICO DI INFORMAZIONE DEL COMUNE DI BRISOGNE

n. 19 • dicembre 1998

Les Laures

AUTORIZZAZIONE DEL TRIBUNALE n°6/91
del 08-07-1991

Direttore responsabile: Gianni Rigo

COORDINATORE DELLA REDAZIONE -
Dimitri D  m  

HANNO COLLABORATO A QUESTO NUMERO:

Le insegnanti delle scuole elementari e materne di Brissogne - Elena Baccianella - Alberto Cerise - Italo Cerise - don Rodolfo Granelli - Giorgio Lugon - Michela Lugon - Fiorella Magri - Igor Mathiou - Giulio Poli - Ilenia Squinabol - I dipendenti e gli amministratori comunali.

Pubblicato a cura dell'Amministrazione comunale di Brissogne (Fraz. capoluogo 5).

Le foto, gli scritti e gli articoli si restituiscono su richiesta. Si consiglia di inviare gli articoli in fotocopia o via fax (del Comune).

Stampa: Tipografia Valdostana Aosta •
0165 / 239559

Cronaca chiusa al 01 maggio 1998

Il presente numero    stato pubblicato in 600 copie e distribuito gratuitamente a tutti i capi famiglia di Brissogne. Chi non l'avesse ricevuto, pu   farne richiesta agli impiegati comunali in orario di ufficio.

In copertina: 25 Aprile 1998 - Inaugurazione della Piazza Cavalieri di Vittorio Veneto

RICETTIVIT   DI BRISSOGNE

BAR-RISTORANTE LES LAURES - Fraz. Grand Brissogne • Tel. 76.22.53 – 100 coperti chiuso martedì

CANTINA GRIMOD - Fraz. Grand Brissogne • Tel. 76.22.32 – 25 coperti chiuso lunedì

RISTORANTE IL CANTUCCIO - Fraz. Etabloz • Tel. 76.22.10 – 30 coperti chiuso mercoledì

OSTERIA DEI GIARDINI - Fraz. Neyran • Tel. 76.22.46 – chiuso martedì

LA MAISON DE GRAN DOUN - TURISMO RURALE - Fraz. Etabloz • Tel. 76.23.24

LA FAMILLE - AGRITURISMO - Loc. Les Iles, 151 • Tel. 76.20.82 – 30 coperti chiuso lunedì

UFFICIO DI SEGRETERIA - RAGIONERIA

luned��	08.30 - 12.30 / 14.30 - 16.30
marted��	08.30 - 12.30 / pomeriggio chiuso
mercoled��	08.30 - 12.30 / 14.30 - 18.00
gioved��	08.30 - 12.30 / pomeriggio chiuso
venerd��	08.30 - 13.30 / pomeriggio chiuso

UFFICIO TECNICO COMUNALE

luned��	mattino chiuso / 14.30 - 16.30
marted��	mattino chiuso / pomeriggio chiuso
mercoled��	08.30 - 12.30 / 14.30 - 17.00
gioved��	mattino chiuso / pomeriggio chiuso
venerd��	08.30 - 13.30 / pomeriggio chiuso

IL SINDACO RICEVE (preferibilmente per appuntamento) NEI GIORNI:

LUNED   dalle ore 11,30 alle ore 12,30

MERCOLED   dalle ore 17,30 alle ore 18,30

VENERD   dalle ore 08,00 alle ore 09,00

per appuntamenti al di fuori degli orari di cui sopra, si prega di contattare gli uffici comunali.

Numeri telefonici:

comune (municipio)	76.26.11
fax	76.26.38
scuole: (Moulin)	76.20.01

L'ambulatorio medico (Fraz. Moulin presso le scuole)    aperto:

Dott. Felli luned   - marted   - venerd   - venerd   dalle 14,00 alle 15,00.

Dott. Foti marted   - venerd   dalle 09,00 alle 10,00.

Dott. Moriondo mercoled   dalle 16,00 alle 17,00.

Uff. Sanitario (medico di sanit   pubblica)

Dott. D'Alessandro:

Nus - consultorio
marted   dalle 14,00 alle 16,00

Nus - consultorio
gioved   dalle 09,00 alle 10,00

Quart Villefranche
gioved   dalle 10,30 alle 12,00

SOMMARIO

n. 19 - dicembre 1998

<i>Editoriale</i>	pag. 2	<i>Semplicemente Ivana</i>	pag. 27
<i>Notiziario dell'Amministrazione comunale</i>	pag. 3	<i>10 maggio - Festa della Mamma</i>	pag. 28
<i>Scuola materna 1997 - 1998</i>	pag. 17	<i>Viaggio in Siria: culla di antiche civiltà</i>	pag. 30
<i>Comunicamondo</i>	pag. 18	<i>In ricordo di Bino</i>	pag. 33
<i>Scuola elementare 1997 - 1998</i>	pag. 20	<i>Inaugurazione P.za Cavalieri di V. Veneto</i>	pag. 34
<i>Appunti di cronaca</i>	pag. 23	<i>Peu pa oublii</i>	pag. 38
<i>Pallavolo a Brissogne</i>	pag. 25	<i>Kronos</i>	III copertina

LA FOTO DEL MESE

La squadra del BRISMA calcio, piazzatasi al 7° posto nel torneo Accli V.d.A. 1997/1998

EDITORIALE

Per chi vi partecipava, la gita della Cantoria era qualcosa di irrinunciabile, assolutamente da vivere, unica.

Per 7 volte (1990 - 1996) il pullman di Roberto ha scarrozzato in giro per l'Italia un manipolo di gitanti così assortito, così esplosivo, così gioioso che il divertimento e l'avventura erano garantiti.

Era incredibile come si riusciva ad organizzare improvvisati concorsi canori, balletti, teatrini, situazioni comiche e rispettare pienamente il programma della gita.

Caorle, Loreto, Chiavari, Venezia, San Gimignano, Le Cinque Terre, Bordighera, Carrara sono solo alcune delle innumerevoli località visitate.

E si univa spesso e volentieri il sacro al profano, come quella volta a Loreto quando dei fedeli che si recavano a Messa sono stati bombardati impietosamente dai soliti ignoti con gavettoni giganti provenienti dalla terrazza dell'albergo adiacente alla Basilica.

O come quella volta a Carrara, quando, uscendo da Messa (celebrata nel Duomo), abbiamo interrotto le prove di un gruppo molto serio di ballerini, complice Micetto che non si è fatto pregare per salire sul palco e dare vita ad un suo memorabile show.

Non tutti si lanciavano in queste avventure, chiaro, però pochissime volte qualcuno si è offeso, arrabbiato, vergognato.

Era un modo spontaneo di divertirsi e di divertire.

E chi non aveva il carattere o la voglia di uscire dagli schemi in prima persona, comunque, spalleggiava, tollerava, a volte sopportava sempre con il sorriso sulle labbra.

Ivana era una di queste persone. Sempre in compagnia di sua cugina Ilenia (sempre stessa stanza, stesso tavolo al ristorante, stessa musica, stesso tutto) era un punto di riferimento per il gruppo.

Tollerava le frequenti e chiassose scorribande dei nottambuli in albergo, si beccava senza mai arrabbiarsi colossali spruzzate d'acqua (eravamo armati fino ai denti di pistole e fucili ad acqua), collaborava spesso e volentieri a travestimenti, trucchi, scherzi.

Perennemente con il sorriso sulle labbra, senza scomporsi mai.

Ora non c'è più. A soli 21 anni se n'è andata, lasciandoci in ricordo la sua simpatia, la sua calma, il suo gran cuore.

Vari numeri de Les Laures conservano le fotografie di quelle gite. Con orgoglio.

Buon viaggio, Ivana.

Come sempre, un grazie di cuore a tutti i collaboratori e arrivederci al prossimo numero.

Buone feste a tutti i lettori.

Dimitri

NOTIZIARIO DELL'AMMINISTRAZIONE COMUNALE

ATTIVITÀ AMMINISTRATIVA

OPERE E LAVORI COMPIUTI, PREVISTI ED APPALTATI

PIAZZA CAVALIERI

DI VITTORIO VENETO

L'Amministrazione comunale di Brissogne, aderendo ad una precisa richiesta dell'Associazione Nazionale Combattenti e Reduci e dell'Associazione Nazionale Partigiani d'Italia, ha deciso di dedicare la piazza antistante alla Chiesa parrocchiale ai Cavalieri di Vittorio Veneto e di deporre una lapide alla memoria dei caduti nella Lotta di Liberazione 1943 - 45 all'interno del Monumento che ricorda i nostri soldati morti nel primo conflitto mondiale.

L'intervento non si è limitato all'intitolazione e alla posa della lapide ma si è configurato come



Il Monumento ai Caduti restaurato



*La
pavimentazione
in pietra
della Piazza
Cavalieri di
Vittorio Veneto*

Il cartello in pietra indicante la piazza

una vera e propria riqualificazione urbanistica e paesaggistica dell'intero contesto dell'area della Chiesa. Infatti è stata rifatta completamente la rete infrastrutturale: acquedotto, fognatura, elettrica, presente sotto il piano della piazza e una nuova pavimentazione in pietra deposta in accollato e in lastre. Inoltre è stato restaurato il Monumento e si è completata la sistemazione a verde dell'area dell'ex-cimitero, ed è stata rifatta la pavimentazione bituminosa dell'ampio piazzale antistante. Con questo intervento, un angolo così particolare e caratteristico di Brissogne, è stato riqualificato contribuendo a migliorare l'immagine del nostro paese.



La sistemazione a verde dell'ex area cimiteriale antistante la Chiesa



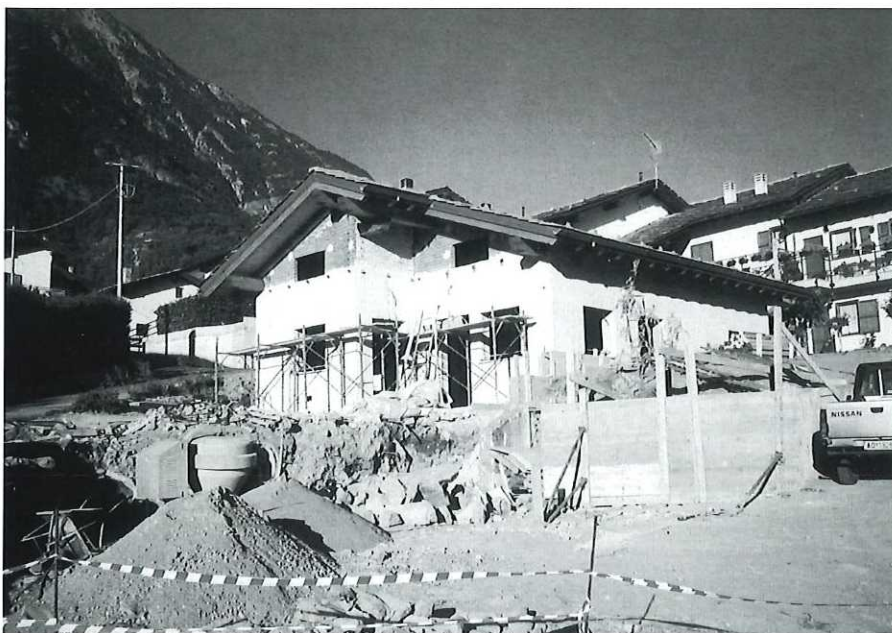


*Il fontanile
del 1894
restaurato e posto
all'interno
dell'ex area
cimiteriale
in tutta la sua
originaria
interezza*

RISTRUTTURAZIONE EX-LATTERIA DI NEYRAN

In primavera sono iniziati i lavori di ristrutturazione dell'ex-latteria di Neyran dove verrà collocata la sede della Tesoreria Comunale gestita dal Banco di Credito Cooperativo di Fénis, Nus e Saint-Marcel con relativo sportello bancario e servizio di Bancomat.

Nella parte retrostante sarà realizzata una saletta comunale per riunioni, incontri, ecc... estremamente necessaria vista la favorevole ubicazione del fabbricato



posto al centro di Neyran e comodamente servito da 2 ampi parcheggi.

PERCORSO DELLA SALUTE

A cura dei Servizi Forestali della Regione, su iniziativa dell'Amministrazione comunale, si sta completando il percorso della salute nel bosco di Les Iles compreso tra l'azienda agricola

*L'ex latteria turnaria di Neyran
in fase di ristrutturazione*



Uno dei 15 attrezzi ginnici del percorso della salute



Tratto di percorso della salute

dei Flli Volget e la falegnameria Théodule. Si tratta di un intervento di rilevante interesse turistico-ricreativo e soprattutto di riqualificazione territoriale di una vasta area degradata di proprietà comunale.

ASILO NIDO CONSORZIALE

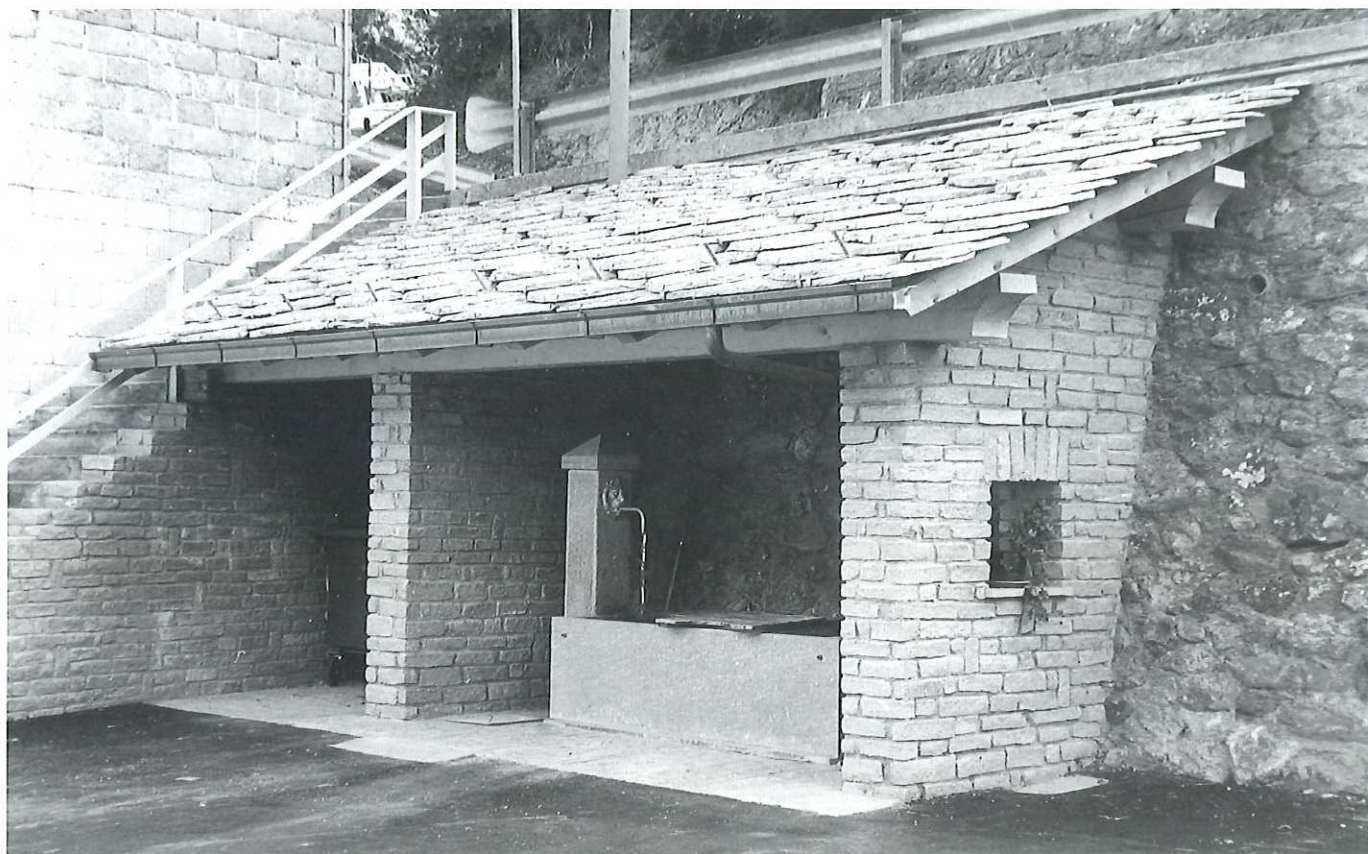
A Saint-Christophe, in località Nicolin, sono in fase di ultimazione i lavori di costruzione dell'Asilo Nido consorziale di proprietà dei Comuni di Saint-Christophe, Quart e Brissogne.

Nei prossimi mesi il Consorzio provvederà all'appalto degli arredi e quindi la struttura potrà essere messa a disposizione degli utenti.

Con la messa in funzione di questa struttura concepita secondo le più moderne esigenze tecniche e didattiche, i tre Comuni potranno garantire un importante servizio di sostegno alle coppie che lavorano e che hanno difficoltà ad accudire ai bambini più piccoli.



*L'asilo nido
consorziale di
Saint-Christophe*



Il nuovo fontanile pubblico antistante la piazza della Chiesa

TESORERIA COMUNALE

L'Amministrazione Comunale ha provveduto mediante gara di appalto ad affidare il servizio di tesoreria comunale al BANCO di CREDITO COOPERATIVO di FENIS, NUS e SAINT-MARCEL per il periodo 1° gennaio 1998 – 31 dicembre 2006.

La Banca ha vinto la gara oltreché per i favorevoli tassi praticati anche grazie alla disponibilità ad aprire uno sportello nel nostro Comune che verrà ubicato nell'ex-latteria di Neyran. Nella convenzione rientra inoltre un contributo annuo di Lire 5.000.000 alla Pro Loco per la sua attività ordinaria e di Lire 5.000.000/anno per tutte le altre associazioni culturali, sportive, di volontariato, ecc... presenti a Brissogne nonché contributi straordinari per manifestazioni di particolare importanza che dovessero avere luogo nel nostro Comune.

Da rilevare che ciò che non viene utilizzato in un anno concorre ad aumentare la disponibilità dell'anno successivo. Con questa iniziativa crediamo di aver raggiunto due obiettivi:

- aver fornito un servizio essenziale e di fondamentale importanza, qual è quello bancario, ai nostri cittadini;
- aver garantito alla Pro Loco e alle altre associazioni di Brissogne un introito annuo considerevole per patrocinare le loro iniziative.

IL BILANCIO COMUNALE

Nella seduta del 26/02/1998 il Consiglio Comunale ha approvato il Bilancio di previsione 1998 e la relativa relazione.

Riportiamo di seguito le voci principali:

ENTRATE

TITOLO I

Entrate tributarie.	£.	184.000.000
---------------------	----	-------------

TITOLO II

Entrate derivanti da contributi e trasferimenti correnti.	£.	1.370.453.000
---	----	---------------

TITOLO III

Entrate extratributarie.	£.	236.600.000
--------------------------	----	-------------

TITOLO IV –

Entrate per alienazione e ammortamento dei beni patrimoniali	£.	742.553.000
--	----	-------------

TITOLO V –

Entrate derivanti da accensione di prestiti	£.	913.000.000
---	----	-------------

TOTALE ENTRATE	£.	3.446.606.000
-----------------------	----	----------------------

SPESE

TITOLO I

Spese correnti.	£.	1.616.910.000
-----------------	----	---------------

TITOLO II

Spese per investimenti	£.	1.783.696.000
------------------------	----	---------------

TITOLO III

Spese per rimborso di prestiti	£.	46.000.000
--------------------------------	----	------------

TOTALE SPESE	£.	3.446.606.000
---------------------	----	----------------------

**LE PIÙ IMPORTANTI OPERE REALIZZATE, INIZIATE O PROGETTATE
NEL CORSO DEL CORRENTE ANNO SONO LE SEGUENTI:**

OGGETTO	Investimenti anno 1998
■ Manutenzione straordinaria immobili adibiti ad uffici comunali	£. 20.000.000
■ Acquisto e manutenzione straordinaria di automezzi per autoparco comunale	£. 5.000.000
■ Acquisto straordinario arredi locali ex Municipio	£. 20.000.000
■ Acquisto terreni	£. 140.000.000
■ Ristrutturazione bivacco Menabreaz	£. 5.000.000
■ Manutenzione straordinaria edifici e relativi impianti adibiti a scuola dell'obbligo	£. 14.000.000
■ Costruzione e ampliamento cimitero	£. 913.000.000
■ Manutenzione straordinaria acquedotto	£. 30.000.000
■ Costruzione nuove fognature e ampliamento rete esistente	£. 256.300.000
■ Manutenzione straordinaria fognature	£. 30.000.000
■ Ristrutturazione fabbricato Pacou (Progettazione)	£. 40.000.000
■ Costruzione nuova strada Grand Brissogne (Progettazione)	£. 15.000.000
■ Quota parte costruzione autorimessa interrata	£. 13.000.000
■ Manutenzione straordinaria strade lavori edili piccola entità	£. 30.000.000
■ Bitumatura strade comunali	£. 20.000.000
■ Costruzione ampliamento e completamento impianti pubblica illuminazione	£. 16.000.000
■ Acquisto attrezzature per cantiere comunale	£. 15.279.000
■ Manutenzione straordinaria automezzi viabilità	£. 10.000.000
■ Sistemazione area turistico ricreativa Les Iles (Progettazione)	£. 70.000.000
■ Sistemazione strada rurale Luin Lovatère	£. 58.000.000
■ Manutenzione straordinaria mobili e macchine uffici	£. 6.000.000
■ Automazione uffici amministrativi	£. 4.000.000

PIANO DI RICONVERSIONE DELL'AREA AUTOPORTUALE

La Società Autoporto Valle d'Aosta è stata ideata e creata dalla Regione per progettare e gestire il Piano di ristrutturazione e riconversione dell'area autoportuale di Pollein-Brissogne.

L'attuazione del Piano assume un'importanza fondamentale dopo l'abolizione delle frontiere doganali tra i paesi membri dell'Unità Europea.

L'estensione del territorio soggetto a ristrutturazione e riconversione, 180.000 mq di proprietà della Società Autoporto sul territorio dei Comuni di Brissogne e Pollein, rende l'idea dell'impegno richiesto per l'attuazione del Piano.

Nel corso del 1997 i Comuni di Brissogne e Pollein sono entrati nella Società con una partecipazione dell'1% ciascuno del capita-



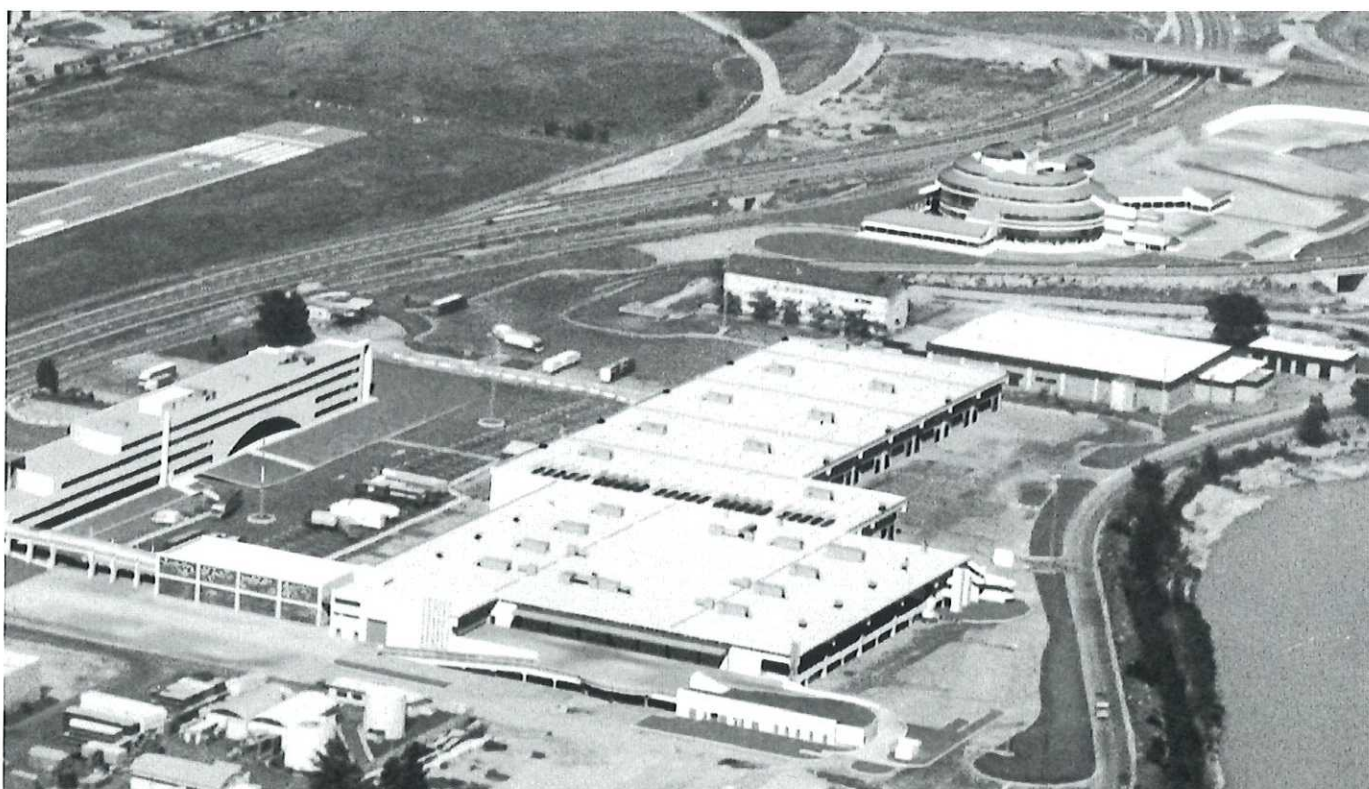
La torre delle comunicazioni

le sociale, il 98% è detenuto dalla Regione tramite la Finaosta.

Al fine di dotare la Società della liquidità necessaria per far fronte agli oneri ed agli impegni per il proseguimento

della realizzazione del Piano si è reso necessario un aumento di capitale da £. 3.823.200.000 a £. 13.823.200.000.

L'assemblea del 7 maggio 1997 ha deliberato la nuova composizione



Progetto di riconversione dell'area autoportuale (panoramica completa)

del Consiglio di Amministrazione per accogliere un rappresentante ciascuno per i Comuni di Brissogne e Pollein.

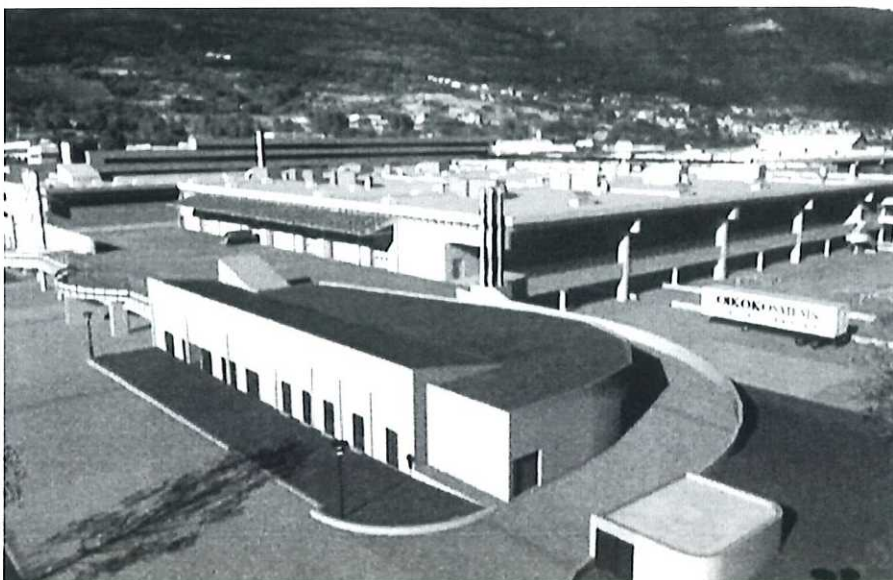
Nelle susseguenti convocazioni del Consiglio di Amministrazione sono state deliberate importanti decisioni per l'effettiva attuazione del Piano.

Tra queste vogliamo ricordare l'appalto per la costruzione del primo stralcio del "Serpentone", in pratica la costruzione dell'Ipermercato, aggiudicato all'Impresa Codelfa Costruzioni S.p.A. con un ribasso del 26,88% su un importo di £. 21.878.000.000. I lavori sono iniziati a marzo 1998.

E' in corso la gara per l'appalto dei lavori relativi al secondo stralcio del "Serpentone", e dell'edificio "Direzionale".

Interamente sul territorio di Brissogne su di un'area di circa 6.000 mq, è prevista la costruzione della "Torre delle Comunicazioni", l'edificio che caratterizza per la sua architettura l'intero complesso autoportuale.

L'impegno finanziario a carico del nostro Comune, in quanto azioni-



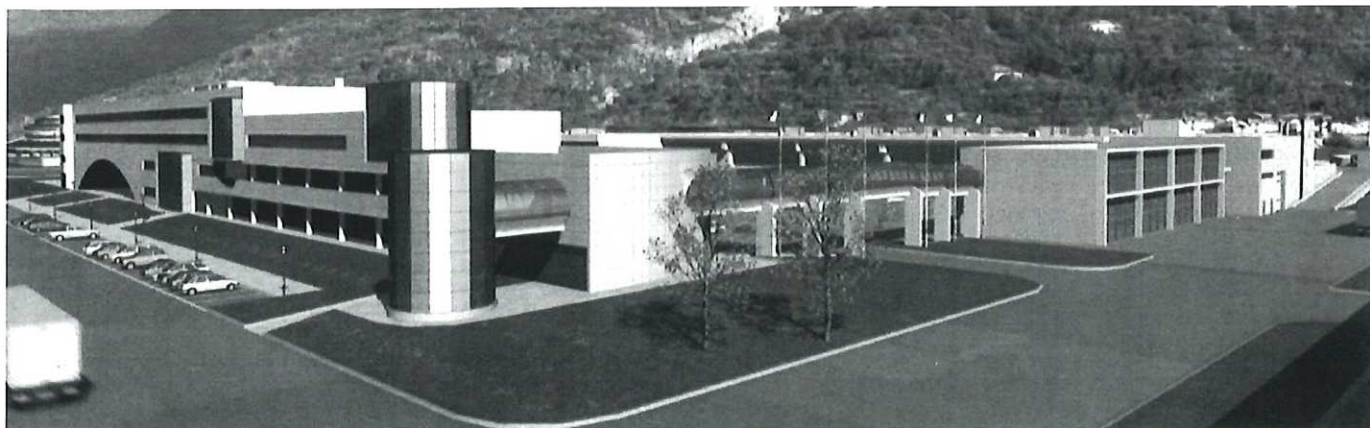
Particolare del progetto

sta della Società, è stato approvato dal Consiglio comunale nella esclusiva ottica di creare nuove occasioni di sviluppo socio-economico ed occupazionale per i nostri residenti, nonché di riqualificare il territorio.

Per il nostro Comune i primi risultati concreti, in termini occupazionali, di questa operazione dovrebbero manifestarsi già nel prossimo anno con l'apertura dell'Ipermercato e, in termini finanziari, con gli introiti (circa 1 miliardo) degli oneri di urbanizzazione relativi alla costruzione

della "Torre delle Comunicazioni".

Come Amministrazione comunale siamo dunque impegnati attraverso i nostri organi: Giunta Comunale e Rappresentante nel Consiglio di Amministrazione, nel controllare e verificare il procedere delle varie fasi impostate e programmate per la realizzazione del Piano, nel rispetto delle tempistiche, nonostante le difficoltà e i problemi che si presentano di volta in volta nelle differenti fasi di sviluppo realizzativo.



Particolare del progetto

RACCOLTA DIFFERENZIATA DEI RIFIUTI

Al fine di contenere l'inquinamento ambientale è necessario ridurre il quantitativo dei rifiuti da smaltire in discarica e questo obiettivo può essere perseguito solo mediante idonei criteri di raccolta differenziata.

E' necessario quindi richiamare l'attenzione di tutti i cittadini sui servizi comunali di nettezza urbana e sulla necessità di effettuare un corretto conferimento dei rifiuti.

Nei cassonetti di colore verde devono finire solo ed esclusivamente i rifiuti che non possono essere raccolti separatamente e cioè quei rifiuti solidi urbani che produciamo ogni giorno quando ad esempio prepariamo pranzo: bucce di patate, scatole di pelati, avanzo di cibo, ecc.

Tutti gli altri rifiuti (*vetro, carta, plastica, giornali, pile, ecc.*) devono essere depositati separatamente negli appositi cassonetti secondo il seguente schema:

Tipo di rifiuto	Dove depositarlo
Vetro: bottiglie di vino, acqua, birra, bibite, olio di oliva, ecc...	Nelle campane a Neyran, Grand Brissogne e in frazione Volget. Ricordarsi di vuotare le bottiglie prima di introdurle nelle campane.
Giornali e carta: giornali, riviste, giornalini, vecchi libri, dépliant, ecc...	Negli appositi contenitori situati a Neyran e a Grand Brissogne. Non mettere carta plastificata né cartoni.
Plastica: le bottiglie di plastica dell'acqua minerale, quelle dei prodotti cosmetici, dei detersivi, ecc...	Negli appositi contenitori di colore grigio situati a Neyran, Grand Brissogne e Etabloz. Ricordarsi di schiacciare le bottiglie.
I medicinali: quelli scaduti che devono essere portati a rifiuto.	Nell'apposito cassonetto presso l'Ambulatorio Comunale sito nel plesso scolastico di Moulin.
Le pile: della radio, dei video giochi, delle calcolatrici, ecc...	Nell'apposito cassonetto posto sul piazzale delle Scuole di Moulin.
Gli oggetti ingombranti: lavatrici, televisori, materassi, mobili, reti metalliche, biciclette, ecc...	Al piazzale di Neyran e al piazzale davanti al Municipio secondo il calendario di conferimento stabilito dal Comune a mesi alterni (di norma il 1° venerdì del mese).
Le batterie: delle automobili, dei motocarri, dei trattori, ecc...	Nell'apposito centro di raccolta presso il Municipio.
I materiali inerti derivanti da demolizione: calcinacci, mattoni, pietre, terra, ecc...	Presso la cava di Clapey (Impresa Mochettaz) previa autorizzazione dell'Ufficio Tecnico comunale.

Più i cittadini rispetteranno questo schema maggiori saranno i benefici economici per loro e per l'intera comunità locale e regionale. Vi ringraziamo anticipatamente per la collaborazione e il senso civico che dimostrerete ricordando che l'Amministrazione comunale è a disposizione per ogni utile suggerimento che possa concorrere a migliorare questo servizio fondamentale per l'intera comunità.

DELIBERAZIONI DI CONSIGLIO E GIUNTA - 1998

LE DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA COMUNALE

- | | | | | | |
|----|----------------|--|----|-----------------|---|
| 01 | 7 gennaio '98 | Impegno di spesa per somme dovute in base a leggi contrattati o altro titolo. | 15 | 19 gennaio '98 | Indennità di disponibilità e di rischio ai cantonieri. Impegno di spesa e liquidazione per i mesi di gennaio e febbraio. |
| 02 | 7 gennaio '98 | Individuazione delle ditte abituali fornitrici ed impegni di spesa per la gestione dei servizi in economia e del servizio di economato. | 16 | 19 gennaio '98 | Esame richiesta di proroga ai termini contrattuali di ultimazione dei lavori di ristrutturazione dell'ex-municipio. |
| 03 | 7 gennaio '98 | Istituzione servizio di mensa per i dipendenti comunali - Affidamento incarico. | 17 | 19 gennaio '98 | Forniture di beni e servizi per l'anno 1998 - approvazione modalità di appalto. |
| 04 | 7 gennaio '98 | Impegno di spesa. | 18 | 19 gennaio '98 | Estrazione materiale inerte. Approvazione elenco ditte da invitare alla gara di procedura negoziata. |
| 05 | 7 gennaio '98 | Autorizzazione ai dipendenti comunali ad utilizzare il proprio mezzo - Anno 1998. | 21 | 2 febbraio '98 | Presenza d'atto su determinazione ammontare competenze professionali - ditta Zimatec s.r.l. di Torino. |
| 06 | 7 gennaio '98 | Assistenza e manutenzione software programmi sintecoop. | 22 | 2 febbraio '98 | Approvazione progetto definitivo opere di completamento della rete fognaria comunale e interventi per la separazione delle acque bianche. |
| 07 | 7 gennaio '98 | Impiego eccedenze fondo cassa. | 23 | 9 febbraio '98 | Aspettative e permessi per funzioni pubbliche elettive. Dal Lago Maria Grazia. |
| 08 | 19 gennaio '98 | Approvazione verbale di procedura aperta per l'appalto dei lavori di miglioramento fondiario dei pascoli in loc. Gramonenche e Ceresoulaz. | 24 | 16 febbraio '98 | Approvazione verbali di procedura negoziata per l'affidamento di concessione per l'assegnazione del diritto di coltivazione di cav lotto n. 1 e lotto n. 2. |
| 09 | 19 gennaio '98 | Approvazione verbale di procedura aperta per l'appalto dei lavori di sistemazione della strada rurale Gramonenche-alpe l'Arp. | 25 | 16 febbraio '98 | Approvazione progetto esecutivo opere di completamento della rete fognaria comunale e interventi per la separazione delle acque bianche. |
| 10 | 19 gennaio '98 | Concessione in godimento temporaneo terreno da destinare a deposito lavorazione materiale inerte alla ditta Henriet Germano di Saint-Christophe. | 26 | 16 febbraio '98 | Consulenza in materia di legislazione commerciale per l'anno 1998. Conferimento incarico allo studio Besenval Sergio di Aosta. |
| 11 | 19 gennaio '98 | Liquidazione 1° acconto su competenze professionali avv. Santilli Giorgio. | 27 | 16 febbraio '98 | Formulazione relazione previsionale e programmatica e bilancio pluriennale per il triennio 1998/2000 e schema di bilancio per l'esercizio 1998. |
| 12 | 19 gennaio '98 | Liquidazione e ripartizione proventi diritti di stato civile 4° trimestre 1997. | 28 | 16 febbraio '98 | Indennità da corrispondere a componenti commissioni giudicatrici di concorsi o prove di accertamento della lingua per |
| 13 | 19 gennaio '98 | Liquidazione e ripartizione proventi diritti di segreteria 4° trimestre 1997. | | | |
| 14 | 19 gennaio '98 | Verifica regolare tenuta schedario elettorale. | | | |

		assunzione personale dipendente presso questo comune.				fondario dei pascoli in loc. Gramonenche e Ceresoulaz.
32	23 febbraio '98	Approvazione programma di impiego temporaneo lavoratori in opere e/o servizi di pubblica utilità. Periodo 15/04/1998. 15/02/1999.	46	9 marzo '98		Liquidazione competenze professionali revisore dei conti - dr.ssa Casagrande Luciana di Aosta.
34	23 febbraio '98	Rideterminazione aliquota I.V.A. - integrazione impegni di spesa.	47	9 marzo '98		Indennità di disponibilità e di rischio ai cantonieri. Impegno di spesa e liquidazione per i mesi di marzo e aprile 1998.
35	23 febbraio '98	Trattamento e smaltimento dei RSU conferiti al centro regionale compattazione di Brissogne per l'anno 1997 - rimborso alla R.A.V.A.	48	9 marzo '98		Approvazione progetto di variante ristrutturazione ex municipio.
36	23 febbraio '98	Sgravio tributi comunali iscritti a ruolo e riconosciuti non dovuti dai contribuenti	49	9 marzo '98		Approvazione certificato di regolare esecuzione lavori di nuova costruzione piazzale in loc. Pallù.
37	23 febbraio '98	Integrazione impegni di spesa.	50	9 marzo '98		Approvazione certificato di regolare esecuzione lavori di nuova costruzione piazzale in loc. Vaud.
38	23 febbraio '98	Rideterminazione aliquota I.V.A. - integrazione impegno di spesa.	51	9 marzo '98		Conferimento incarico per manutenzione straordinaria UNIMOG. Ditta Giachino Guido di Saint-Christophe.
39	23 febbraio '98	Approvazione 1° stato avanzamento lavori di pubblica illuminazione - ditta Grappein D. s.r.l. di Gressan.	52	9 marzo '98		Approvazione stato finale lavori di manutenzione straordinaria piazzali della Chiesa e di Bruchet.
40	9 marzo '98	Indennità di carica al Sindaco ed agli Assessori ed indennità di presenza ai Consiglieri ed ai componenti delle Commissioni legalmente istituite per l'anno 1998 - impegno di spesa.	53	9 marzo '98		Impegno di spesa per concessione impianto ed esercizio di ponte radio.
41	9 marzo '98	Liquidazione saldo alla dr.ssa Decanale Bertoni Laura per riordino archivio storico e di deposito.	54	9 marzo '98		Contratto di manutenzione preventiva per ascensore in dotazione al nuovo edificio comunale ditta S.V.A.M. srl. di Aosta.
42	9 marzo '98	Fornitura n. 3 cassonetti per la raccolta della plastica autorizzazione a contrattare.	55	9 marzo '98		Adesione all'Associazione Nazionale Ufficiali di Stato Civile e d'Anagrafe (a.n.u.s.c.a.) con sede Castel San Pietro Terme (BO) per l'anno 1998.
43	9 marzo '98	Proroga progetto obiettivo per assunzione a tempo determinato - Area amministrativa addetto anagrafe, stato civile, elettorale e commercio e tributi - v q.f.	56	9 marzo '98		Assistenza tecnica elaboratori e macchine varie di proprietà comunali. Deliberazioni a contrattare.
44	9 marzo '98	Concessione uso esclusivo di un terreno comunale per svolgimento "bataille de moudzon".	57	9 marzo '98		Conferimento al Segretario comunale delle funzioni di direttore generale.
45	9 marzo '98	Incarico professionale per direzione dei lavori di sistemazione della strada rurale Gramonenche - Alpe Larp e dei lavori di miglioramento	58	16 marzo '98		Esercizio finanziario 1998. Individuazione dei responsabili dei servizi. Approvazione del piano esecutivo di gestione. Assegnazione dotazioni ai responsabili dei servizi.

- | | | | | | |
|----|--------------|---|----|-----------------|---|
| 59 | 16 marzo '98 | Approvazione elenco abituali fornitori per i lavori e le forniture e somministrazione di beni e servizi di cui all'art. 3 del regolamento comunale per l'esecuzione di lavori, provviste e servizi in economia. | 04 | 26 febbraio '98 | Approvazione esercizio provvisorio ex art. 5c 1 del D.LGS. n. 77/1995. |
| 61 | 16 marzo '98 | Determinazione dell'ammontare del rimborso spese per la notificazione degli atti di altre amministrazioni pubbliche e di privati. | 05 | 26 febbraio '98 | Approvazione regolamento comunale per il servizio economato. |
| 62 | 16 marzo '98 | Proroga progetti di lavoro. | 06 | 26 febbraio '98 | Approvazione convenzione per lo smaltimento di batterie al piombo esauste. |
| 63 | 6 aprile '98 | Autorizzazione all'esecuzione del lavoro straordinario da parte del personale comunale per l'attuazione delle consultazioni elettorali. | 07 | 26 febbraio '98 | Approvazione del regolamento comunale sul procedimento amministrativo e sul diritto di accesso. |
| 64 | 6 aprile '98 | Approvazione progetto ripristino fontanile in località luin e nuova costruzione in loc. brissogne. | 08 | 26 febbraio '98 | Attivazione procedura di deroga per progetto dei lavori di completamento della rete fognaria comunale e interventi per la separazione delle acque bianche. |
| 65 | 6 aprile '98 | Integrazione elenco fornitori. | 09 | 29 aprile '98 | Esame verbali seduta precedente |
| 66 | 6 aprile '98 | Affidamento incarico professionale per direzione dei lavori di sistemazione della strada rurale gramonenche - Alpe Larp e dei lavori di miglioramento fondiario dei pascoli in loc. Gramonenche e Ceresoulaz. | 10 | 29 aprile '98 | Cessione di mobili alla S.A.V. per la realizzazione di una nuova area di servizio in loc. Les Iles e acquisto di immobili da destinarsi a parcheggio e verde attrezzato in loc. Les Iles. |
| | | | 11 | 29 aprile '98 | Approvazione convenzione tra il comune di Brissogne ed il Banco di Credito Cooperativo di Fenis, Nus e Saint-Marcel. |
| | | | 12 | 29 aprile '98 | Approvazione regolamento per il trasporto di persone mediante autoservizi pubblici non in linea. |
| | | | 13 | 29 aprile '98 | Approvazione regolamento inventario dei beni mobili. |
| | | | 14 | 29 aprile '98 | Procedura di deroga per copertura ampliamento fabbricato rurale di proprietà di Marcoz Enzo. |
| | | | 15 | 29 aprile '98 | Annullamento deliberazione del consiglio comunale n. 6 del 26/02/98 "approvazione convenzione per lo smaltimento di batterie al piombo esauste". |

LE DELIBERAZIONI DEL CONSIGLIO COMUNALE

- | | | |
|----|-----------------|--|
| 01 | 26 febbraio '98 | Esame verbali seduta precedente |
| 02 | 26 febbraio '98 | Modificazione del regolamento comunale per l'occupazione di spazi ed aree pubbliche e per l'applicazione della relativa tassa. |
| 03 | 26 febbraio '98 | Esame approvazione bilancio di previsione 1998, bilancio triennale e relazione previsionale programmatica 1998-2000. |

NIENTE PIÙ CODE INUTILI

IL 17 MAGGIO '97 È ENTRATA IN VIGORE LA LEGGE N. 127 COSA CAMBIA PER I CITTADINI

CERTIFICATI

Tutti i certificati che attestano uno stato permanente (nascita, morte, diploma, laurea, ecc.) avranno **scadenza illimitata**.

I certificati con scadenza avranno **validità sei mesi**, non più tre mesi. Potranno essere presentati anche se **scaduti di validità**, qualora chi li presenta specifichi in fondo che lo stato non è mutato (non c'è bisogno della firma autenticata).

Carta di identità e documenti personali

La carta di identità **può essere rinnovata** sei mesi prima della scadenza.

Le **fotografie** necessarie per il rilascio di documenti personali possono essere autenticate direttamente dall'ufficio competente a rilasciare il documento richiesto dal cittadino.

Non è più necessaria l'indicazione dello stato civile nei documenti (celibe, nubile, coniugata/o, vedova/o, tranne il caso in cui sia il diretto interessato a richiederlo).

I documenti che richiedono la **firma di più persone** possono essere sottoscritti anche separatamente (cioè in maniera disgiunta).

Non è più necessario il nullaosta del Distretto militare per il rilascio del passaporto al cittadino che non ha svolto il **servizio di leva**.

Le pubbliche amministrazioni non possono più richiedere certificati che attestino dati o qualità dell'intestatario già contenuti nei documenti personali (es., data di nascita, cittadinanza, residenza, che sono rilevabili dalla carta d'identità o dal passaporto).

AUTOCERTIFICAZIONE

Non è più richiesta la firma autenticata per le auto-

certificazioni relative a:

- data e luogo di nascita
- residenza
- cittadinanza
- godimento dei diritti politici
- stato di celibe, coniugato o vedovo
- stato di famiglia
- esistenza in vita
- nascita del figlio
- decesso del coniuge o del genitore
- posizione agli effetti degli obblighi militari
- iscrizione in albi o elenchi tenuti dalle pubbliche amministrazioni

Non è più richiesta la firma autenticata per dichiarazioni relative a titoli di studio, esito di partecipazioni a concorsi, professione esercitata, qualità di erede, titolarità di licenze o autorizzazioni amministrative, ecc. Basterà la semplice sottoscrizione davanti all'impiegato al quale si consegna l'atto.

Non è più richiesta la firma autentica per la presentazione delle domande ai **concorsi pubblici**.

Non è più previsto il limite di età per i concorsi pubblici (salvo poche eccezioni).

DENUNCE DI NASCITA

Non è più necessario avere testimoni per denunciare la nascita di un figlio. La denuncia può essere presentata entro tre giorni anche presso l'ospedale o la casa di cura in cui è avvenuta la nascita. Oppure si può presentare entro dieci giorni presso il comune di nascita o in quello di residenza dei genitori.

**SCUOLA
MATERNA
ANNO
SCOLASTICO
1997 - 1998**

*Maggio 1998
Compleanno con dolci
fatti dai bambini
(plum-cake)*



*Maggio 1998
visita alla
Biblioteca
regionale
di Aosta*

*Prove dello spettacolo
di Natale 1997*



*L*a scuola materna di Brissogne, in collaborazione con la Cooperativa Rhiannon, quest'anno ha svolto un progetto di educazione ambientale dal titolo "Comunicamondo", che aveva l'obiettivo di far sorgere nei bambini il desiderio di conoscere le varie modalità di comunicazione che si possono avere nei confronti degli animali e della natura, attraverso esperienze di "esplorazione" ed "osservazione".

La metodologia utilizzata durante gli incontri e le uscite è stata di didattica attiva e prevedeva l'utilizzo di attività di animazione, giochi finalizzati, drammatizzazioni, esplorazioni di ambienti naturali e attività creative.

Gli incontri dell'"esperta" con i bambini sono stati introdotti dalla fiaba-guida del "Gufo Gustavo", che di volta in volta presentava l'argomento permettendo un immediato coinvolgimento nelle attività proposte.

Sono state effettuate 2 uscite sul territorio di una giornata intera, una al lago di Villa a Challand-St-Victor e l'altra al Parco del Grand-Paradis a Valnontey-Cogne, dove i bambini sono venuti a contatto con alcuni animali come i camosci, gli stambecchi, i rospi, i germani reali.

Tale progetto è stato accolto dai bambini con molto entusiasmo, interesse e partecipazione.



Un rospo del lago di Villa - Challand-Saint-Victor - aprile 1998



*Foto di gruppo
al lago di Villa
Challand-Saint-Victor
aprile 1998*



*Valnontey - Cogne
«camosci»
maggio 1998*



*Valnontey - Cogne
«stambecchi»
maggio 1998*

SCUOLA ELEMENTARE - ANNO SCOLASTICO 1997 - 1998



*Pont-Saint-Martin
maggio 1998 - festa di
Dragolandia
classi prime e seconde*



Dicembre 1997 - Spettacolo di Natale



Campo sportivo di Brissogne-Quart: «Palloniamoci» giugno 1998



Aprile 1998 - gita scolastica al Castello di Masino (Torino)



Campo sportivo di Brissogne-Quart: Torneo di calcio organizzato dall'U.S. Quart «Palloniamoci» giugno 1998



Le classi di prima e seconda davanti al cartellone dell'autunno

APPUNTI DI CRONACA

di ITALO CERISE

2 GENNAIO LA SCOMPARSA DI TOBIE DEVAL

Una tragica notizia scuote la comunità all'inizio del nuovo anno: la scomparsa di Tobie Deval, pensionato di 77 anni, trovato morto nella sua abitazione di Grandjit.

Tobie era da tutti conosciuto soprattutto per la sua figura caratteristica di ex guardacaccia ma anche come abile intagliatore e come poeta. Le sue poesie e i suoi racconti sono stati pubblicati in due volumi dai titoli: "Tobie de Brissogne" e «Les comptes de Tobie» dove abilmente era riuscito a mescolare la verità alla fantasia.

Tra i suoi lavori in legno che espose alla Fiera di Sant'Orso vi sono due pezzi «I dieci comandamenti» e la «Rosa dei venti» da lui donati alla nostra scuola elementare che resteranno a ricordo di questo personaggio all'antica che amava la solitudine, la tranquillità e la splendida natura della nostra Valle.

25 GENNAIO PATRONO A GRAND BRISSOGNE

La Comunità di Grand Brissogne ha festeggiato il Patrono riunendosi presso la Cappella dedicata ai Santi Fabiano e Sebastiano. Alla cerimonia religiosa ha fatto seguito il tradizionale incanto e quindi la festa è proseguita presso le famiglie.

Nell'occasione anche la nostra brava cantoria ha celebrato la sua festa annuale con un pranzo presso la Cantina Grimod dove è ancora possibile gustare i sapori più genuini della cucina tipica valdostana.

11 FEBBRAIO UNA GIORNATA TRISTE E DOLOROSA

Una folla silenziosa e commossa si riunisce a Pollein per l'ultimo saluto a Ivana Squinabol, morta a soli 21 anni per una embolia.

Ricordiamo con affetto e simpatia Ivana perchè era molto legata alla Comunità di Brissogne e soprattutto per la sua partecipazione, allegra e vivace, alle gite della nostra cantoria e ci stringiamo attorno al dolore della famiglia.

Nella stessa giornata apprendiamo la notizia della tragica scomparsa del Cav. Augusto Brunod.

14 FEBBRAIO L'ULTIMO SALUTO A BINO

Tutta la Comunità di Brissogne partecipa ai solenni funerali del Cav. Augusto Brunod.

Alle esequie sono presenti numerosi alpini e i rappresentanti delle sezioni valdostane dell'Associazione Nazionale Combattenti e Reduci nonchè di varie altre associazioni di cui lo stimato Bino faceva parte.

Lo ricordiamo come un uomo gentile e disponibile verso il prossimo, promotore di svariate iniziative sociali che si è sempre battuto per gli ideali nei quali fermamente credeva. L'ultimo suo impegno è stata l'intitolazione della piazza della Chiesa ai Cavalieri di Vittorio Veneto. Una iniziativa da lui promossa e alla quale teneva in modo particolare.

15 FEBBRAIO FESTA DELLA NEVE

A Flassin gli appassionati dello sci di fondo e della discesa si sono dati appuntamento per la tradizionale festa della neve organizzata dalla Pro Loco.



17 luglio 1994 - ricordo di una gita della Cantoria. Come sempre, Ivana vi partecipa con gioia e allegria...

La giornata, molto bella, è trascorsa in serenità e allegria con premi per tutti i partecipanti.

Ci auguriamo che lo spirito della manifestazione rimanga quello che ...»l'importante è partecipare» e che l'aspetto agonistico sia relegato in secondo piano per non trasformare una festa in una vera e propria competizione.

**25 APRILE
INAUGURAZIONE
PIAZZA CAVALIERI
DI VITTORIO VENETO**

Il 53mo anniversario della Liberazione è stato reso quest'anno più solenne dall'inaugurazione della piazza della Chiesa dedicata ai Cavalieri di Vittorio Veneto e della posa di una lapide in memoria dei caduti nella lotta partigiana all'interno del Monumento eretto negli anni venti a ricordo dei caduti della Grande Guerra. Alla manifestazione promossa dall'Amministrazione comunale in collaborazione con l'Associazione Nazionale Combattenti e Reduci e l'Associazione Nazionale Partigiani d'Italia hanno preso parte autorità regionali e comunali nonché numerosi ex combattenti ed ex partigiani e una discreta presenza di cittadini.

*25 aprile 1998:
inaugurazione
Piazza Cavalieri
di Vittorio Veneto*



25 aprile 1998: inaugurazione Piazza Cavalieri di Vittorio Veneto

**1° MAGGIO
AGUSTO LUGON
MAESTRO DEL LAVORO**

In occasione della festa dei lavoratori il nostro concittadino Augusto Lugon è stato insignito della Stella al Merito del Lavoro. Una altissima onorificenza che

viene attribuita dal Presidente della Repubblica a persone che si sono particolarmente distinte per le doti morali e professionali nella loro attività lavorativa.

Al nuovo Maestro del lavoro che è anche un nostro consigliere comunale le congratulazioni di tutta la Comunità.



PALLAVOLO A BRISSOGNE

di FIORELLA MAGRI

Gli addetti ai lavori si chiederanno: "Com'è possibile tenere un corso di pallavolo nella palestra di Moulin?" In verità non si può dar loro torto. Chi ha provato a far volare una palla in quella struttura sa bene quanto sia frustrante centrare continuamente i pannelli del soffitto o ammortizzare con le reti di protezione del medesimo un pallone su tre giocati. Per non parlare della fase più spettacolare di questo sport: la schiacciata.

Il mitico "palla alta e pedalare", sinonimo di gioco semplice ma sempre efficace a parecchi livelli, è ovviamente inapplicabile. Lo spazio tra il bordo superiore della rete e il soffitto è proibitivo



Il gruppo partecipante al corso



Le classi quarta e quinta - anno scolastico 1997/1998

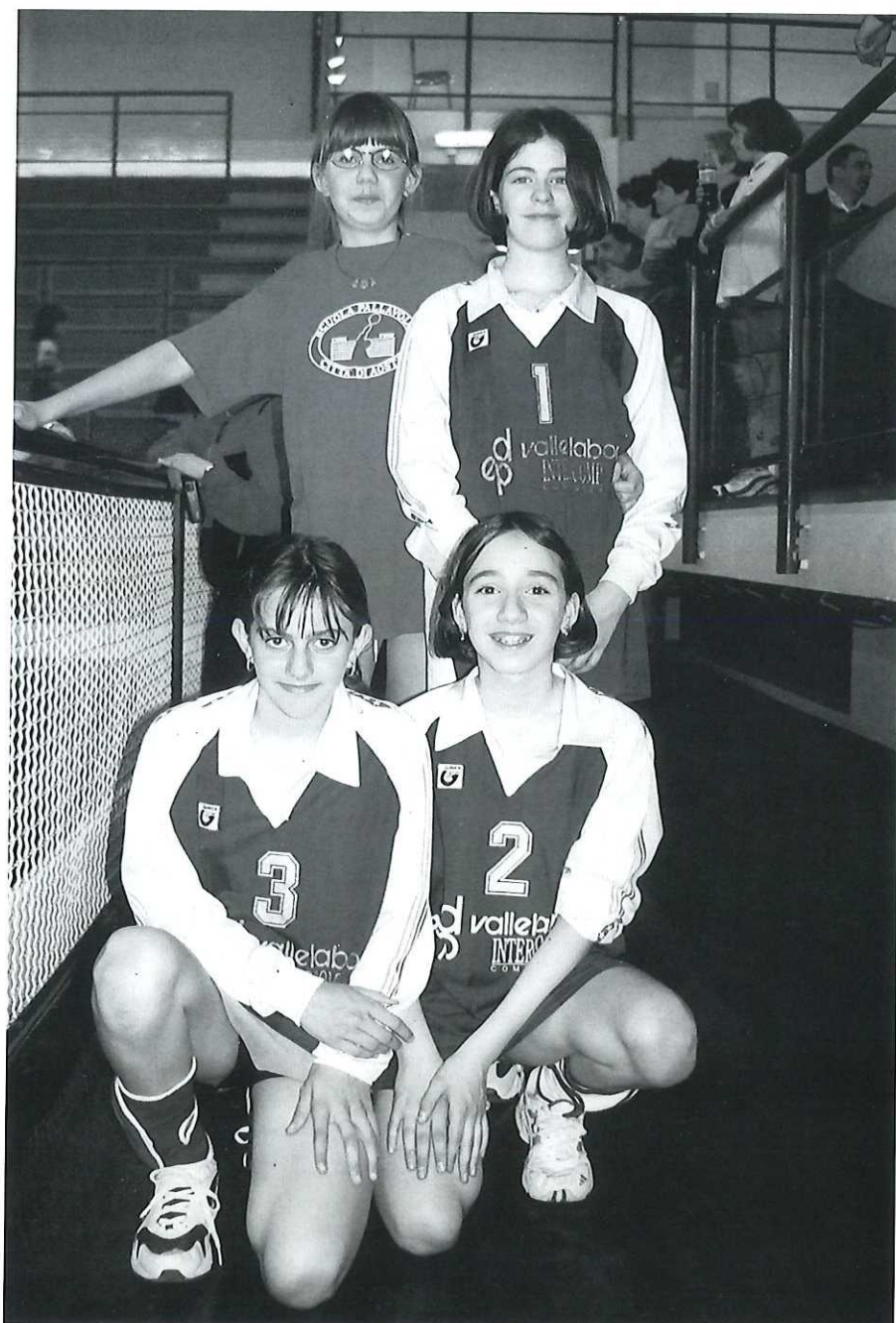
persino per un certo tipo di battuta! "E allora? Si aggira forse una allenatrice folle a Brissogne?" Nossignori! Il fatto è che se per la pallavolo adulta lo spazio è chiaramente insufficiente, per la pallavolo "baby" è quasi ok. Me ne sono resa conto nella primavera del '97, quando, approfittando di un programma di promozione sportiva giovanile del comitato regionale, mi sono offerta volontaria per un corso di 10 lezioni di minivolley presso la nostra scuola elementare.

In quella occasione ho potuto conoscere meglio le nostre giovani leve, il loro potenziale sportivo, il loro entusiasmo, la loro voglia di imparare questo gioco.

E così, in autunno, abbiamo inaugurato una succursale della società pallavolo CCS COGNE e con la piena disponibilità della nostra Amministrazione comunale è iniziata l'avventura. Il gruppo è stato complessivamente piuttosto numeroso: 15 ragazze e 1 maschietto (fatto peraltro scappare dalle "streghe" prima di Natale).

Abbiamo partecipato a diversi tornei con 2 squadre di minivolley di 2° livello (atlete di 5^a elementare e 1^a media), migliorando di volta in volta i nostri piazzamenti. Il 1° di maggio, ci siamo persino avventurate fino a Novara per un torneo nazionale! Hanno frequentato il corso anche alcune ragazze più grandi, di 2^a e 3^a media, che sono state poi inserite nella nostra squadra allieve e con le colleghe aostane hanno vinto il campionato regionale.

Questo il passato. Per il futuro,



Una delle squadre di minivolley partecipante al torneo di Novara

visto il successo di questo 1° esperimento, vorrei continuare con il minivolley, inserendo in più il 1° livello (4^a elementare) e magari riuscire a coinvolgere anche qualche coraggioso maschietto. Naturalmente, se il comitato continuerà ad organizzarli, ripeterei l'esperienza dei corsi nella scuola.

Alle ragazze più grandi, contagiate l'anno scorso dal virus della passione pallavolistica (e ai loro genitori) non resta che armarsi di pazienza, nonché di autobus e automobile, e arrivare fino ad Aosta dove potranno iniziare l'avventura agonistica nella mia "gloriosa" società: il CCS COGNE.

SEMPLICEMENTE IVANA

di ILENIA SQUINABOL



Camogli - 1992 - Gita della Cantoria

Ogni estate verso gli inizi di luglio, una delle ricorrenze più caratteristiche è sempre stata la gita organizzata dalla cantoria.

Passava un anno e non attendevo altro se non l'arrivo di luglio per poter partire.

Due giorni, magari tre, ma sempre indimenticabili. Le risa, i luoghi, le persone che li hanno accompagnati, mi ritornano in mente e con loro il ricordo di Ivana.

Rammento molto bene l'importanza che entrambe davamo a quelle gite: erano l'inizio di ogni estate.

Rappresentavano dei momenti per stare insieme, da trascorrere in compagnia di ragazzi come noi e

per partire con le nonne che per un week-end lasciavano alle spalle gli impegni per accompagnarci.

Tanti momenti ed ore trascorse insieme non potrò proprio mai dimenticarle: ogni anno c'era qualcosa di nuovo da vedere, da fare, qualcosa per cui ridere ...

Tutti quelli che in quegli anni hanno fatto parte di quel gruppo di festaioli, penso che come me serberanno un ricordo particolare del tempo passato insieme ed in più di uno ci sarà quello di una ragazza che sapeva far sorridere, che per tutti aveva una battuta, che amava la compagnia: semplicemente Ivana.

MAMMA, LE PIÙ BELLE POESIE A TE DEDICATE

di MICHELA LUGON

Madre:

Bianca una stella
canta un funebre canto
nella notte di luglio.
Come campane a morto
nella notte di luglio.
È sul tetto la mano delle nubi,
strisciante
umida mano d'ombra,
cerca mia madre.

Sento la mia vita nuda
dalla terra materna si distacca
mai tanto nuda è stata la mia vita
e tanto arresa al tempo,
come se dietro alla fine del giorno
sfiorita, fra lontane notti io stessi
sola.

(Elsa Lasker - Schüller)

Maria lavava:

Maria lavava
Giuseppe stendeva
e il figlio piangeva
pel freddo, che aveva.
"Sta zitto, mio figlio
che adesso ti piglio
Ma cosa di do
se il latte non ho?"
...
Dal cielo ch'è grigio



la neve vien giù,
Maria col suo velo
Copriva Gesù.

(Anonimo popolare Italiano)

La Madre:

È il cuore quando d'un ottimo battito
avrà fatto cadere il muro d'ombra,
per condurmi, Madre, sino al Signore,
come una volta mi darai la mano.

In ginocchio, decisa,
sarai una statua davanti all'eterno,
come già ti vedeva
quando eri ancora in vita.

Alzarai tremante le vecchie braccia,
come quando spirasti
dicendo: Mio Dio, eccomi.

È solo quando m'avrà perdonato,
ti verrà desiderio di guardarmi.

Ricorderai d'avermi atteso tanto,
e avrai negli occhi un rapido sospiro.

(Giuseppe Ungaretti)

Lezione:

"Insegnami insegnami mamma
solo ormai credo
nella tua scuola".

"È semplice è semplice figlio
sempre ti accade
la cosa che più ami
sempre ti sfugge
la cosa che più ami
quando più dolce si fa il frutto
devi staccare la bocca".

(Luigi Santucci)

Il tuo viso bianco:

Il tuo viso bianco
dolce e levigato

il tuo passo leggero
e gli occhi
che mi scavano
il cuore.

Una traccia grande
hai lasciato
dentro di me
inconsapevole.
Mi guardo allo specchio
e spero
di vedere te.

(Liliana De Mari)

Solo con te per sempre

Nessuno è come lei:

Vi parlo di qualcuno, una persona speciale,
che amo tantissimo. Vi parlo di una donna
che adoro, che mi è sempre stata vicina, una
donna gentile, speciale, dolce, forte, una
donna che tutti amano. Vi parlo - e le parlo
- per dirle tutto il mio amore per lei.

È la mia mamma!

(da Michela Lugon per Mamma Rosalba)

Mia Madre ha 'l core grande come il mare
e più io l'amo e più la voglio amare.

(Ri..... popolare toscano)

Evviva le Mamme!!!

Non ci danno mai pace, ma nessuno di noi
potrebbe farne a meno.

Sono le nostre mamme, giovani e meno gio-
vani, allegre o stanche, severe o indulgenti.

**Tanti auguri da Michela per la loro festa a
tutte le mamme del mondo!**

VIAGGIO IN SIRIA: CULLA DI ANTICHE CIVILTÀ

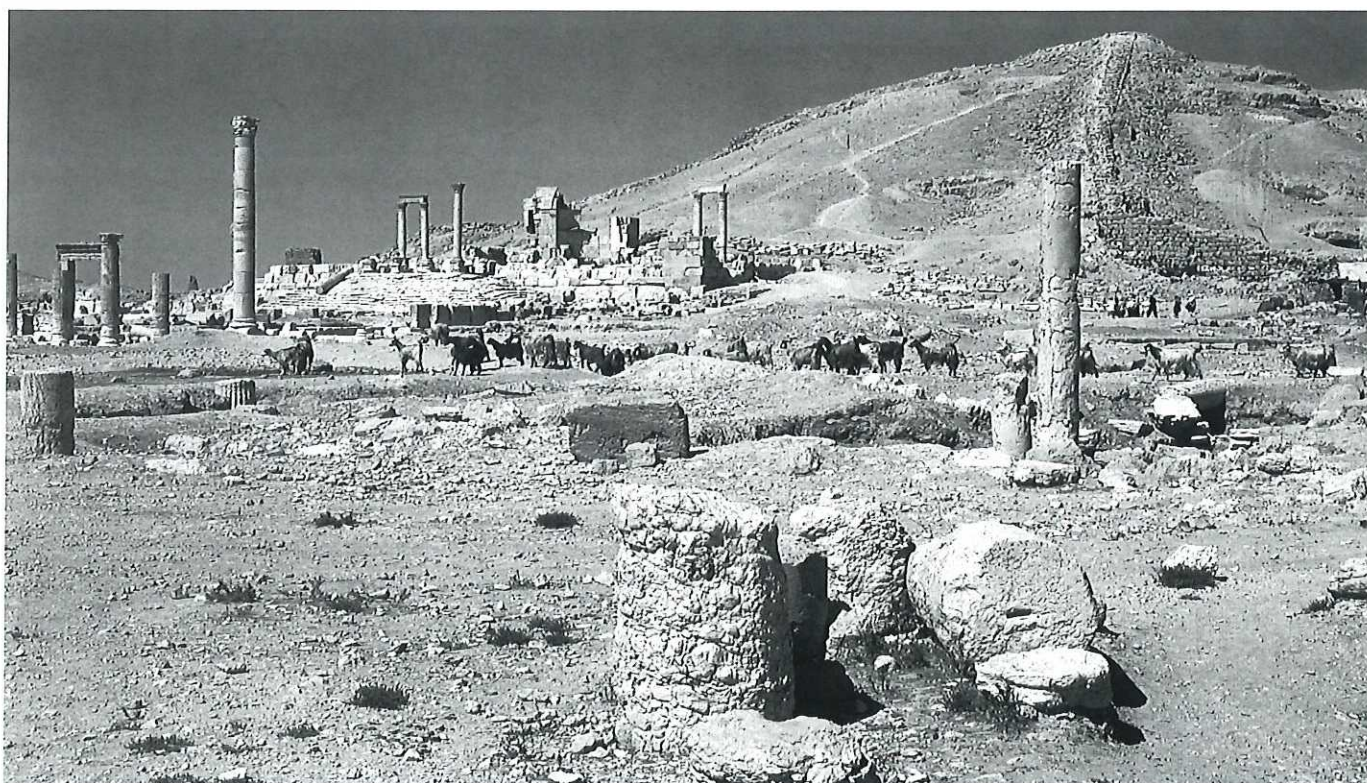
di DON RODOLFO

*Damasco: panoramica*

È passato più di un anno da quell'estate in cui per la prima volta mi sono reca-

to in questo Paese del Mio Medioriente così affascinante e misterioso.

Scrivere per voi questa esperienza anche a distanza di tempo non mi è difficile, perché tanti

*La città di Palmira: luogo storico ed archeologico*

ricordi e immagini sono ancora vivi nel mio pensiero.

Ci sarebbe da scrivere a lungo per le cose che ho visto. Mi limito per non annoiarvi e per esigenze di spazio solo ad alcune cose.

E' stato un gruppo numeroso (67 persone) quello che martedì 9 settembre si è ritrovato alla stazione di Aosta per "volare" insieme, guidati da don Amato Gorret alla volta della Siria. Un viaggio all'insegna del pellegrinaggio, della cultura e della vacanza.

Un pellegrinaggio, perché Damasco, la capitale della Siria, è la città che ha visto San Paolo convertirsi a Cristo, lui che ne era un persecutore; un viaggio culturale perché i luoghi storici e archeologici sono tanti ed unici, basterebbe solo descrivere la città di Palmira nel cuore del deserto siriano; un viaggio di vacanza perché le meraviglie



Il fiume Eufrate

naturali di questo paese sono tante e varie: dalle aride colline, alle verdi oasi, ai grandi fiumi, tutto in una luce intensa e dorata propria dell'Oriente.

Il nostro viaggio è stato breve come lunghezza di giorni (otto) ma intenso per quantità di luoghi

visitati (abbiamo girato in bus per circa 2000 chilometri) e anche per qualità di cose viste. La prima città che ci ha accolti la sera del martedì è stata Hamas al nord; città grande sulle rive dell'Oronte che fa girare le famose Norie (ruote con pale che rac-



Palmira: la perla del deserto

colgono l'acqua portandola all'altezza del suolo); una città verde e brulicante di gente tranquilla, curiosa e sorridente come si trova in tutti i luoghi del paese, gente ospitale, caratteristica del mondo asiatico e del mondo arabo.

Si dice infatti che tra i paesi musulmani i più aperti in quanto a cordialità, dopo i libanesi sono proprio i siriani.

Un paese in crescita sia numerica che nell'ingegnarsi a costruire il proprio futuro, non per niente si addice bene il colore verde dei fari delle moschee che di notte brillano un po' ovunque e che testimoniano l'amore per la vita.

Per i musulmani infatti il colore verde è il simbolo della vita, là dove c'è il verde sta nascendo la vita, il fiore e il frutto.

Tantissime sarebbero le cose da raccontare. Tra le città più antiche e più belle è stata Palmira chiamata la perla del deserto, fondata nel IV sec. a. C..

Una città ancora ben conservata ricca di monumentali templi, vie colonnate, teatro; imponente nel suo stile tanto da competere con la Roma antica, grazie all'astuto governo della regina Zenobia che ne fece una città indipendente da Roma e per questo fu poi distrutta nel 273 dall'imperatore Diocleziano.

La Siria è sempre stato un paese dalle etnie e lingue più diverse



I siriani, persone aperte e cordiali...

ieri come oggi. Attualmente convivono in Siria su 12 milioni di abitanti, diverse etnie e religioni: arabi (la maggioranza) curdi, arabi cristiani, armeni e palestinesi. Le due religioni principali sono l'islamismo e il cristianesimo.

A volte ci sono piccoli paesi principalmente cristiani come quello di Malula che abbiamo visitato in un giorno di festa religiosa, famoso non solo per la sua bellezza, abbarbicato tra le rocce, ma per l'antichissimo culto a Santa Tecla e perché qui si parla un dialetto di origine aramaica, la lingua parlata da Gesù.

Lungo questi giorni non sono mai mancati momenti religiosi. Ogni giorno si è celebrata la Messa ora tra le rovine di qualche tempio o nelle bellissime rovine della chiesa cristiana dedicata a San Simeone lo Stilita o ancora nella piccola cappella detta di "Anania" dove San Paolo fu battezzato dopo la sua con-

versione. Molti luoghi anche naturali sprigionavano un richiamo religioso, ad esempio il bellissimo e antichissimo fiume Eufrate, di menzionata memoria biblica quando nel salmo si legge: "Lungo i fiumi di Babilonia, sedevamo in pianto al ricordo di Gerusalemme".

Il nostro viaggio si è concluso nella città di Damasco, grande e bella città che racchiude in un grande abbraccio l'antico e il nuovo, differenti etnie e religioni, come un tempo la città di Palmira abbracciava tra le sue mura ben 17 templi di divinità diverse attorno all'unico Dio, signore del tempo e della storia che la regina Zenobia aveva innalzato al di sopra di tutti gli dei.

Il viaggio è riuscito bene e tutti siamo stati soddisfatti grazie a tutte quelle persone, comprese le guide locali, Salwa e Hamar che ci hanno inseriti in questo antico paese.

IN RICORDO DI BINO

di ALBERTO CERISE

Caro Bino,

Ci hai lasciati quando Brissogne incominciava a scaldarsi con un sole frettoloso di portarsi sempre più in alto nel cielo.

Dentro il dolore è forte al pensiero di non vederti più sul trattore; con aria di indaffarato, ma sempre pronto al saluto la cui cordialità era ben espressa dallo slancio del braccio e dalla luce del tuo sorriso, che faceva sì che tu fossi un anziano giovane.

Di quel sorriso che mi era particolarmente caro, poiché con esso ci hai accolti, ultimi arrivati, nella tua Brissogne.

Mi fa male sapere che non avrò più la possibilità di ascoltarti; tu che sei stato per me la memoria storica della comunità di questo paese che amavi e che conoscevi fin nelle sfumature.

A cui avevi dato molto con il tuo impegno di amministratore rigoroso, con la presenza trainante nel volontariato, attraverso la promozione dell'associazionismo e la socializzazione.

Anche i gagliardetti degli alpini e degli ex-combattenti, che portavi alle cerimonie, con fierezza, si sentiranno più soli.

Mi sei venuto a trovare quando ero infermo per un incidente e nel raccontarmi della tua vita ho capito quanto possa essere grande l'esistenza vissuta con semplicità, ma con l'adesione profonda a valori come l'onestà, l'amicizia, il rispetto degli altri, la laboriosità, la sincerità, la solidarietà, la libertà, la partecipazione, l'altruismo.

Grazie alle tue parole ho visto rinverdire il ramo della mia famiglia che qui aveva le sue origini; eri riuscito a far diventare presente il passato, cosicché ho avuto la piacevole sensazione di essere sempre stato a Brissogne, come in un ritorno dopo una corta lontananza e non già un nuovo arrivo.

Quest'autunno ci avevi portato le castagne, e in quella occasione mi avevi sollecitato la messa a



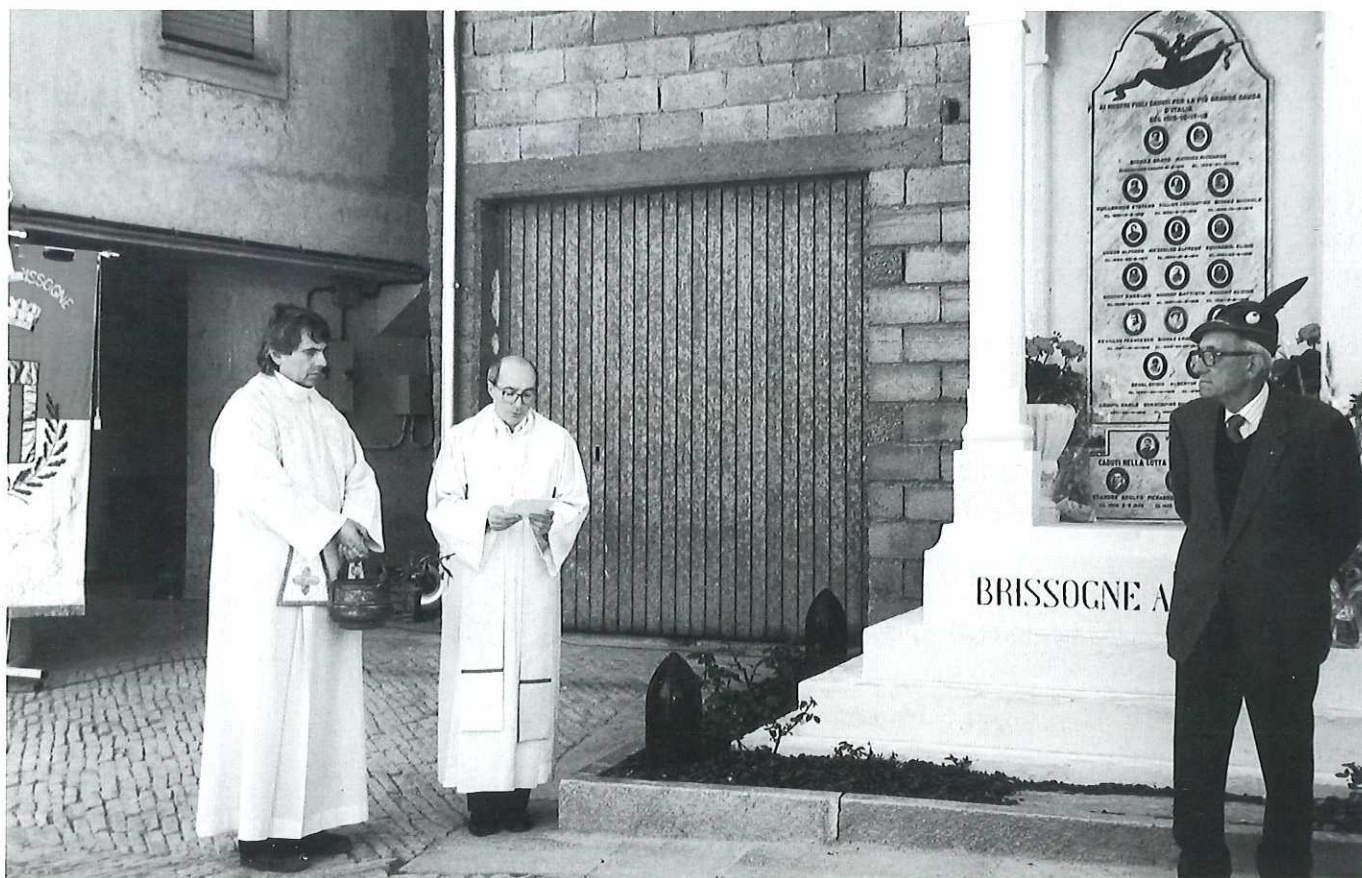
dimora di piante per abbellire il Monumento ai Caduti per la Patria e per la Libertà, come già era avvenuto per quello degli alpini.

Piante che non vedrai fiorire poiché ci hai lasciati, tra gli altri, anche con il rimpianto di non aver saputo o potuto aiutarti a superare il tuo recente tormento esistenziale, dopo tutto ciò che da te abbiamo ricevuto.

In accordo con te abbiamo piantato delle rose i cui fiori sono rappresentanza di bellezza, ma che nel tuo ricordo saranno per tutti espressione di quei grandi valori morali di cui tu sei stato alfiere esemplare.

INAUGURAZIONE PIAZZA CAVALIERI DI VITTORIO VENETO

di GIULIO POLI



Benedizione del Monumento ai Caduti

Sabato 25 aprile 1998 è stata inaugurata a Brissogne la nuova piazza dedicata ai Cavalieri di Vittorio Veneto, situata nel piazzale antistante la chiesa parrocchiale del capoluogo. Nel corso della cerimonia, a cui hanno preso parte le autorità e i rappresentanti delle associazioni dei combattenti, dei reduci e dei partigiani, è stata celebrata una messa, officiata dai parroci di Brissogne e Saint-Marcel.

I rappresentanti delle associazioni hanno ricordato ai presenti quali valori avessero animato la Resistenza, richiamando i giovani alla difesa attenta della libertà e della democrazia faticosamente conquistate. Il sindaco ha poi spiegato il senso dell'iniziativa, volta a creare un nuovo spazio



Discorsi ufficiali delle autorità



I rappresentanti delle Associazioni presenti alla cerimonia. In secondo piano, Paolo suona il «silenzio» in ricordo dei caduti

per la collettività, al quale però fosse associata la memoria di quei concittadini che hanno sacrificato la vita in difesa dei valori più alti per l'uomo.

Oltre alla piazza, è stata resa agi-

bile e completamente ristrutturata anche l'area del vecchio cimitero della chiesa parrocchiale, ora trasformata in uno spazio verde suggestivo e panoramico, anche grazie al contributo dell'Assessorato

all'Agricoltura. La giornata, confortata da un sole splendente decisamente raro in quel periodo, si è conclusa con un rinfresco offerto dall'Amministrazione comunale.



Autorità, rappresentanti delle Associazioni e cittadini presenti all'inaugurazione



Alcuni momenti della cerimonia





Immagini della cerimonia



PEU PA OUBLII

de IGOR MATHIOU



Lé coucuràn

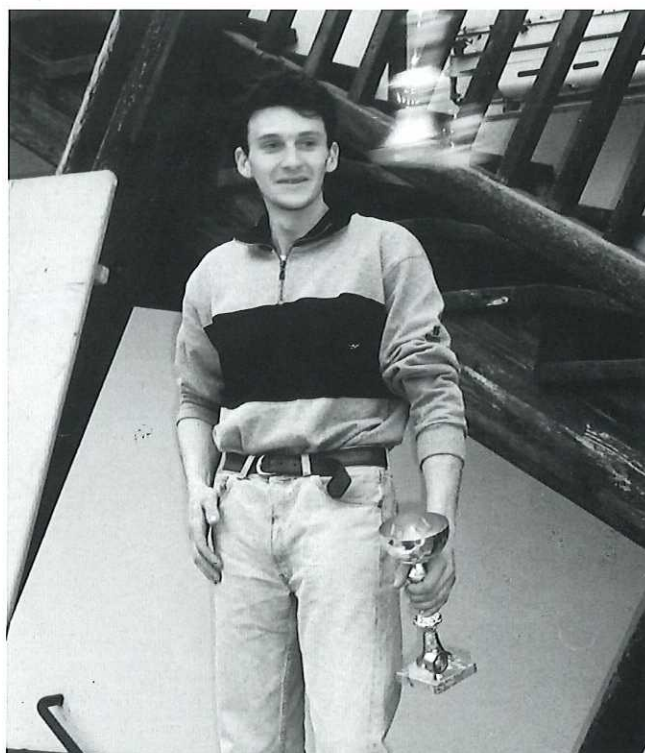
Euncò sit-an la tsariye di-z-ayeutte i Gran Pollèn l'é itoù lo lieu de randevòu pe la tradichonnella "compétichioùn di colatchèt".

De inque a eun pèr de-z-an, an effé, l'é de tradichoùn que lo setteur di lliedzoùn pe la Polisportive Pollein organizzisse peu lo dzoo de Sèn-t-Itcheunne (26 disambre) eunna compétichioùn de colatchèt a la modda ville.

Pui que eunna vrèye manifestachioùn sportive, la dzournoù se développe dedeun eun-gn-esprì de fita, de coumpagnì é de redécouverte de eunna magniye de s'amuzi comme fiavoun noutre vioù.

L'é itoù vrèi que se la gràn pâ di coucuràn soun de dzouveunno (finque de gran campioùn to l'an di colatchèt desui la lliasse) mé que eun coù a l'an vignoun soun-où da sisse cattro vieutsèt abetuà i "queurte".

Pe sèn que regarde la manifestachioùn di '97, fa diye que la présènsa di coucuràn l'é itaye massiva, mersi i fé que bièn de dzì de fous soun vii s'amuzi avouì no; eun-gn-effé passavoun lé trènta eunscrì proveu-



Lo «zio» Claudio prèn la coppa... èn tita!



Matassa l'â tò fratchà!

nièn outre que de Pollèn, euncò de Brèissogne, Sèn-Marsì, Feuì, Sèn-Denì, Pountèi é finque de La Sala.

Tò l'é comenchà avouì la préparachòun de la piste (eunna propriaye a la tsariye) lo dzoo devàn, lé-z-iscrichòun a la partensa é lo comenseumèn de totte é dove lé manche comoulative, la maènda socialla (mersi a la colabòrachòun d'eun boun quesin-i) de la prémiachòun di concouràn pe catégoriya.

ass. ommo	ass. fèmale
Lugon Damiano	Vaudan Delia
Contoz Carlo	
Martinet Claudio	
Imperial Mirko	
Mathiou Igor	

È surtoù pe sèn que regarde la compètichòun antre Pollèn de inque countre Gran Pollèn, la gagnante di troféo a équipe pe somma de tèn, l'é itaye stradominaye par Pollèn de inque (Igor-Mirko-Carlo), deusi eun Gran Pollèn sgouarni de-z-ommo (Damiano-Michel-Jean Pierre) avouì pui d'eunna meneutta de distac, é you eun Brisma aritoù da eun



Matassa veun bà comme eun trèn



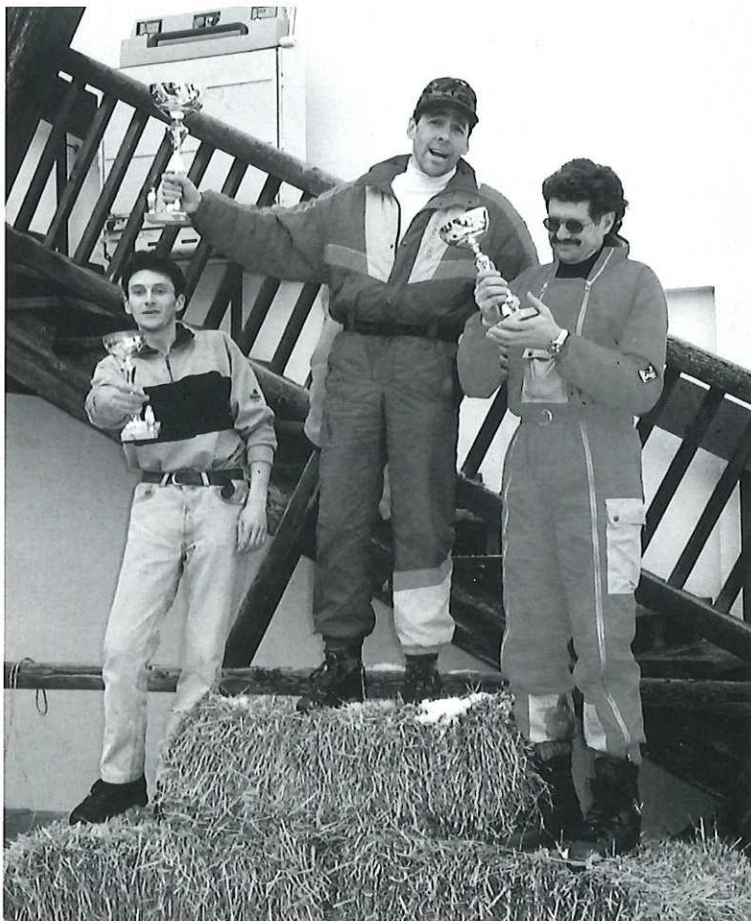
Delia, 1^o di fèmale

gato i lleudzoùn l'é plachasse i treiji-mo post (Dimitri-Claudio-Matassa).

Remersièn d'avanse tcheu sisse que l'an èidjà a beuti eun pià eunna boun-a organiza-choùn, qui l'a èidja-no a rendre amuzanta la bagga avant leur partési-pachoùn é spèèn que l'an que veun vo tournissâde avouì no pe pa oublìi comme s'amuzavoun noutre viou.



Lé-z-équipe avouì lé coppe



Lé trèi prèmi di-z-ommo

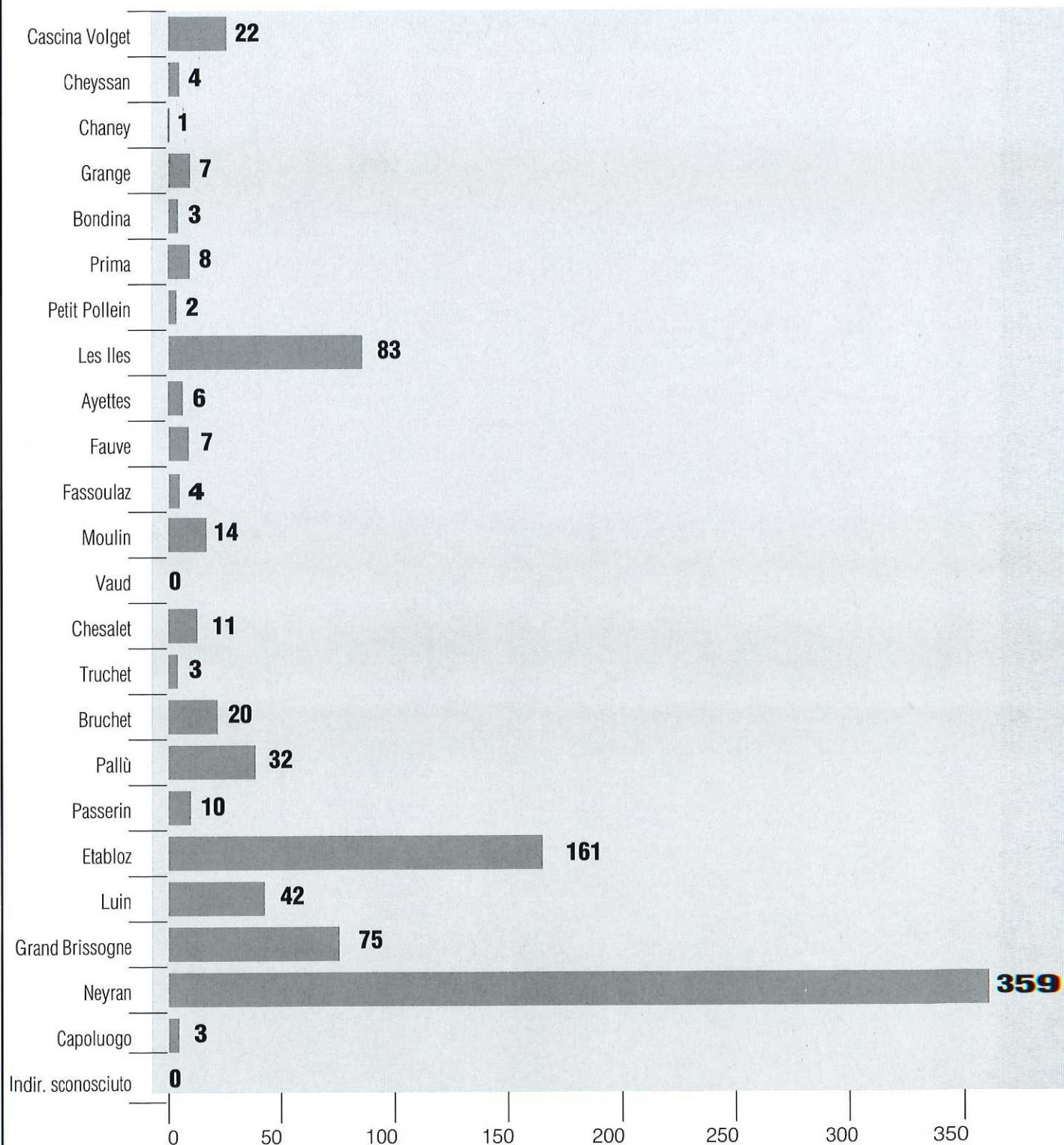


*«Pagnotta» Luca di Brisma areuvve a pià!
(lò fameu gato...)*

KRONOS(abitanti di Brissogne)

Abitanti di Brissogne

(aggiornati al 30 aprile 1998)



Totale abitanti 877



Katya, 6 anni